Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Raymond Wilmart an Karl Marx in London. Manchester, Freitag, 8. März 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M6801337

Raymond Wilmart an Karl Marx in London. Manchester, Freitag, 8. März 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 4601/D VIII 162. Fotosign. 11611a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier mit einer nicht deutlich erkennbaren Prägung. Wilmart hat zwei Seiten vollständig und die dritte Seite zu einem Drittel beschrieben; die vierte Seite ist leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Von unbekannter Hand: Nummerierung des Briefes oben auf der ersten Seite mit Bleistift: „162“.

Absender: Raymond Wilmart
Schreibort: Manchester
Schreibdatum: 1872-03-08

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Manchester, 8 Mars 1872.

Citoyen,

J’ai enfin trouvé une place (80 ₤ st.) en partie grâce au citoyen Moore[a] et par conséquent à vous. Je vous en suis on ne peut plus obligé et je remercie également le citoyen Engels qui m’avait permis d’user de son nom.

Comme je ne puis avoir l’adresse de Lafargue[b], voudriez-vous le lui faire savoir dans la prochaine lettre que vous adresserez à lui ou à sa dame.

On s’occupe de fêter le 18 Mars[c]. Nous avons une salle. On va tâcher d’envoyer également un paquet aux exilés.

Mais cela ne suffit pas, et il me semble que ceux qui ont été aidés devraient quand ils ont trouvé de l’ouvrage aider à leur tour en proportion de leur salaire et régulièrement. Il y en a pas mal qui sont déjà placés, et je désirerais qu’une société d’exilés fût formée, dans laquelle les membres casés et ceux qui ont des rentes donneraient tant pour cent de leur income.

Il n’est pas possible de commencer cela à Manchester, mais je crois qu’à | Londres, un comité soit neutre, soit composé des casés et de sans place pourrait aisément se former. Si vos deux filles ou autres personnes bien connues se chargeaient de cette affaire, personne ne refuserait. Pour moi je souhaite ardemment que cet acte de fraternité ait lieu et je donne mon nom d’avance, laissant à ceux qui s’en chargeraient le soin de répartir la taxe. Il serait aussi bien désirable que

quelques[-]uns donnassent des leçons d'Anglais à ceux qui ne le connaissent point suffisamment. J'aurais pu caser un boucher (il y en avait un sur la liste envoyée ici), mais Johannard[e] m'a dit qu'aucun ne connaissait même un peu l'Anglais. À l'heure qu'il est, ils devraient tous savoir parler.

Veuillez présenter mes sincères respects à ces dames et croyez moi, Citoyen

Entièrement à vous
R[d] Wilmart

39 Rosamond Street East.

D[r] Karl Marx
1 Maitland Park Road
haverstock hill
London

|Ferdinand Cœuille[f] (le jeune homme au passeport suisse) est aussi tout disposé.

On juge en ce moment à Bordeaux Delboy[h]Martinet[i] et Pachy[jg]. Je reçois un journal où se trouve le procès. Si ces dames ne reçoivent aucun journal de Bordeau [x], je leur enverrai le mien avec plaisir.

Erläuterungen

a) Moore, Samuel (1838-1911)

b) Lafargue, Paul (1842-1911)

c) Feier zum ersten Jahrestag der Pariser Kommune; siehe Minutes of the General Council, Meeting Held February 20th, 1872 (Minutes. Bd. 5. 1968[d]. S. 112).

d) Zotero Link für: Minutes. Bd. 5. 1968

e) Johannard, Jules (1843-1882)

f) Cœuille, Ferdinand (-)

g) Siehe hierzu u.a.: Excitation à la guerre civile. – Affaire Pachy, Delboy et Martinet. In: Gazette des Tribunaux. Paris. Nr. 132960, 8. März 1872. S. 1 (BNF).

h) Delboy, Alfred (1842-1919)

i) Martinet, Étienne (1814-)

j) Pachy, Maurice (1841-)

Kritischer Apparat